

U-PROX MP

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc_mp



EN WIRELESS SECURITY CONTROL PANEL

Is a part of the U-Prox security alarm system
User manual

Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES PANEL DE CONTROL DE SEGURIDAD INALÁMBRICO

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.
Manual de usuario

Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania

FR PANNEAU DE COMMANDE DE SÉCURITÉ SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox
Manuel utilisateur

Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT PAINEL DE CONTROLE DE SEGURANÇA VIA RÁDIO

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox
Manual do usuário

Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA ЦЕНТР БЕЗДРОТОВОЇ СИСТЕМИ ОХОРОНИ

Частина охоронної системи U-Prox

Посібник користувача

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 2

GR ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού U-Prox

Ευχειρίδιο χρήστη

Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία

U-Prox MP - is a wireless security control panel designed to control the home security system. U-Prox MP supports connection of up to 200 devices (sensors, keypads, key fobs, etc.) via the U-Prox band radio frequency at a distance of up to 4800 m. The device interacts with the user and the security company, using Ethernet and GSM/GPRS communication for reliability.

EN

The device is connected to the U-Prox Cloud and is configured with the U-Prox Installer mobile or WEB application.



Functional parts of the device (see picture)

1. Device case
2. Light indicator
3. Mounting plate
4. GID - serial number of device
5. Tamper switch
6. On/Off button
7. Power supply connector
8. Ethernet cable connector (computer network)
9. SIM card holder
10. Cable clamps

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------------------|--|
| Partitions | 30 |
| Wireless devices in the system | 200 |
| | 99 zones for detectors 16 keypads 60 key fobs 8 repeaters 35 outputs |
| Users | 60 |
| Power supply | 12 VDC @ 0.35 A |
| Battery backup | 2500 mAh battery, up to 24 hours |
| Radio frequency | ISM-band wireless interfaces with several channels ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight); ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight). Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits |
| Connection | Ethernet 100Mbit and GSM/GPRS modem for reliable and secure two way communication, key - 256 bits |
| GSM/GPRS | 850/900/1800/1900 MHz, Class 4 (2 W @ 850/900MHz), Class 1 (1 W @ 1800/1900MHz) |

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Operating temperature range | -10°C to +45°C |
| Permissible humidity | up to 75% |
| Environmental class | II (according to EN 50131-1) |
| Security grade | 2 |
| Dimensions & weight | 167 x 120 x 25.4 mm & 245 grams |
| Case colour | white, black |

COMPLETE SET

1. U-Prox MP; 2. One 18650 battery (pre-installed); 3. Power supply;
4. Ethernet cable; 5. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. THE BATTERY CAN NOT BE CHARGED AT TEMPERATURE LOWER THAN 10°C, PLEASE MAKE SURE THE POWER ADAPTER IS CONNECTED

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.
If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-Prox MP - es un panel de control de seguridad inalámbrico diseñado para controlar el sistema de seguridad del hogar. Soporta U-Prox MP conexión de hasta 200 dispositivos (sensores, teclados, llaveros, etc.) a través de la frecuencia de radio de banda U-Prox a una distancia de hasta 4800 m. El dispositivo interactúa con el usuario y la empresa de seguridad, utilizando comunicación Ethernet y GSM / GPRS para mayor confiabilidad.

ES

El dispositivo está conectado a U-Prox Cloud y está configurado con la aplicación WEB o móvil U-Prox Installer



Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del dispositivo
2. Indicador de luz
3. Placa de montaje
4. GID - número de serie del dispositivo
5. Interruptor de sabotaje
6. Botón de encendido / apagado
7. Conector de fuente alimentación
8. Conector de cable Ethernet (Red de computadoras)
9. Soporte para tarjeta SIM
10. Abrazaderas para cables

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Particiones | 30 |
| Dispositivos inalámbricos en el sistema | 200 |
| | 99 zonas para detectores 60 llaveros 16 teclados 8 repetidores 35 salidas |
| Usuarios | 60 |
| Fuente de alimentación | 12 VDC @ 0.35 A |
| Batería de respaldo | de 2500 mAh, hasta 24 horas |
| Radiofrecuencia | Dos interfaces inalámbricas de banda ISM con varios canales Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión); Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión). Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits |
| Conexión | Ethernet 100Mbit y modem GSM / GPRS para bidireccional confiable y seguro comunicación, clave - 256 bits |
| GSM / GPRS | 850/900/1800/1900 MHz, Clase 4 (2 W @ 850/900MHz), Clase 1 (1 W @ 1800/1900MHz) |

| | |
|--|----------------------------------|
| Rango de temperatura de funcionamiento | -10° C a +45 °C |
| Humedad permisible | hasta 75% |
| Clase ambiental | II (según EN 50131-1) |
| Grado de seguridad | 2 |
| Dimensiones y peso | 167 x 120 x 25,4 mm y 245 gramos |
| Color de la caja | blanco, negro |

JUEGO COMPLETO

1. U-Prox MP; 2. Una batería 18650 (preinstalada);
3. Fuente de alimentación; 4. Cable Ethernet; 5. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA MODELO INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

PRECAUCIÓN. LA BATERÍA NO SE PUEDE CARGAR A UNA TEMPERATURA INFERIOR A 10 °C, ASEGÚRESE DE QUE EL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN ESTÉ CONECTADO

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-Prox MP - est un panneau de contrôle de sécurité sans fil conçu pour contrôler le système de sécurité domestique. U-Prox MP prend en charge connexion de jusqu'à 200 appareils (capteurs, claviers, porte-clés, etc.) via la fréquence radio de la bande U-Prox à une distance allant jusqu'à 4800 m. L'appareil interagit avec l'utilisateur et l'entreprise de sécurité, en utilisant communication Ethernet et GSM / GPRS pour plus de fiabilité.

FR

L'appareil est connecté au U-Prox Cloud et est configuré avec l'application mobile ou WEB U-Prox Installer



Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Boîtier de l'appareil
2. Indicateur lumineux
3. Plaque de montage
4. GID - numéro de série de l'appareil
5. Interrupteur d'autoprotection
6. Bouton marche/arrêt
7. Connecteur d'alimentation
8. Connecteur de câble Ethernet (réseau informatique)
9. Titulaire de la carte SIM
10. Serre-câbles

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|------------------------------------|--|
| Cloisons | 30 |
| Appareils sans fil dans le système | 200 |
| | 99 zones pour les détecteurs 16 claviers 60 porte-clés 35 sorties 8 répéteurs |
| Utilisateurs | 60 |
| Alimentation | 12 VDC @ 0,35 A |
| Batterie de secours | 2500 mAh, jusqu'à 24 heures |
| Fréquence radio | Deux interfaces sans fil à bande ISM avec plusieurs canaux Région UIT 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en champs libre) ; Région UIT 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en champs libre). Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits |
| Connexion | Ethernet 100Mbit et modem GSM / GPRS pour un bidirectionnel fiable et sécurisé communication, clé - 256 bits |
| GSM / GPRS | 850/900/1800/1900 MHz, Classeur 4 (2 W @ 850/900MHz), Classeur 1 (1 W @ 1800/1900MHz) |

| | |
|--|------------------------------------|
| Plage de température de fonctionnement | -10 °C à +45 °C |
| Humidité admissible | jusqu'à 75% |
| Classe environnementale | II (en conformité avec EN 50131-1) |
| Niveau de sécurité | 2 |
| Dimensions & poids | 167 x 120 x 25,4 mm & 245 grammes |
| Couleur du boîtier | blanc, noir |

ENSEMBLE COMPLET

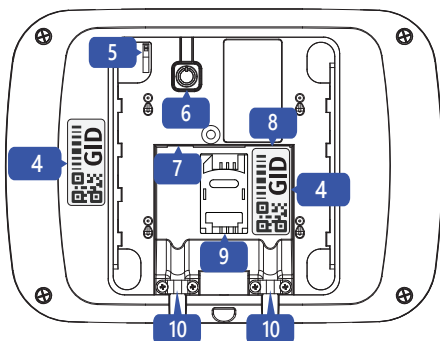
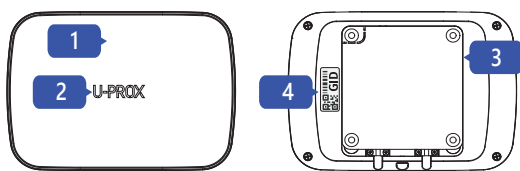
1. U-Prox MP; 2. Une batterie 18650 (pré-installée) ; 3. Alimentation électrique ; 4. Câble Ethernet; 5. Guide de démarrage rapide

ATTENTION. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODELE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

ATTENTION. LA BATTERIE NE PEUT PAS ÊTRE CHARGÉE À UNE TEMPÉRATURE INFÉRIEURE À 10°C, VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EST CONNECTÉ

GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.



U-Prox MP - é um painel de controle de segurança via rádio projetado para controlar sistemas de segurança residencial. Suporta U-Prox MP conexão de até 200 dispositivos (sensores, teclados, comandos, etc.) via rádio, com frequência da banda U-Prox até uma distância de até 4800 m. O dispositivo interage com o usuário e a empresa de segurança, usando comunicação Ethernet e GSM / GPRS para mais confiabilidade.

PT

O dispositivo está conectado à U-Prox Cloud e é configurado com o **U-Prox Installer** mobile ou aplicativo WEB



Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Carcaça do dispositivo | 6. Botão ligar / desligar |
| 2. Indicador de luz | 7. Conector de fonte de alimentação |
| 3. Placa de montagem | 8. Conector do cabo Ethernet |
| 4. GID - número de série do dispositivo | (rede de computadores) |
| 5. Interruptor de sabotagem | 9. Suporte do cartão SIM |
| | 10. Braçadeiras para cabo |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|-----------------------------------|---|
| Partições | 30 |
| Dispositivos via rádio no sistema | 200 |
| | 99 zonas para detectores 60 comandos |
| | 16 teclados 8 repetidores |
| | 35 saídas |
| Usuários | 60 |
| Fonte de alimentação | 12 VDC @ 0,35 A |
| Bateria de backup | de bateria de 2500 mAh, até 24 horas |
| Radio frequência | Duas interfaces rádio de banda ISM com vários canais |
| | Região 1 da ITU (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (em linha de visão); |
| | Região 3 do ITU (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (em linha de visão). |
| | Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits |
| Conexão | Ethernet 100Mbit e modem GSM / GPRS para duas vias confiáveis e seguras comunicação, chave - 256 bits |
| GSM / GPRS | 850/900/1800/1900 MHz Classe 4 (2 W @ 850/900MHz) Classe 1 (1 W @ 1800/1900MHz) |
| Faixa de temperatura operacional | -10 °C a + 45 °C |
| Humidade admissível | até 75% |
| Classe ambiental | II (com EN 50131-1) |
| Grau de segurança | 2 |
| Dimensões e peso | 167 x 120 x 25,4 mm e 245 gramas |
| Cor da carcaça | Cor da carcaça |

CONJUNTO COMPLETO

1. U-Prox MP; 2. Uma bateria 18650 (pré-instalada);
3. Fonte de alimentação; 4. Cabo Ethernet; 5. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

U-Prox MP - центр бездротової системи охорони. Керує системою безпеки помешкання і підтримує підключення до 200 пристроїв (сповіщувачів, клавіатур, брелоків і т.д.) по радіоканалу на відстані до 4800 м.

UA

Прилад взаємодіє з користувачем та охоронною компанією, використовуючи мережу Інтернет (Ethernet) та GSM/GPRS зв'язок для надійності.

Пристрій підключається до U-Prox Cloud і налаштовується за допомогою мобільного або WEB додатку **U-Prox Installer**



Функциональні елементи пристрою (див. мал.)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Корпус пристрою | 7. Роз'єм для підключення блоку живлення |
| 2. Світлова індикація | 8. Роз'єм для підключення кабелю Ethernet (комп'ютерна мережа) |
| 3. Монтажна пластина | 9. Тримач SIM-картки |
| 4. GID - серійний номер пристрою | 10. Фіксатори кабелю |
| 5. Тампер-контакт | |
| 6. Кнопка ввімкнення/вимкнення | |

ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---------------------------------|---|
| Груп охорони | 30 |
| Бездротових пристроїв в системі | 200 |
| | 99 зон для сповіщувачів 60 брелоків |
| | 16 клавіатур 35 виходів |
| | 8 радіоретрансляторів |
| Користувачів | 60 |
| Живлення | 12В, 0.35 А |
| Резервування живлення | акумулятор 2500 мАг, до 24-х годин |
| Радіозв'язок | 2 бездротові інтерфейси ISM з кількома каналами |
| | ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі); |
| | ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі). |
| | Двостороння, шифрована комунікація, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт |
| Зв'язок | Комп'ютерна мережа - порт Ethernet 100 Mbit, модем GSM/GPRS для резервування. Двосторонній шифрований зв'язок, ключ шифрування - 256 біт |
| GSM/GPRS | 850/900/1800/1900 МГц, Class 4 (2 W @ 850/900МГц), Class 1 (1 W @ 1800/1900МГц) |
| Діапазон робочих температур | -10°С ... +45°С |
| Допустима вологість | до 75% |
| Клас довкілля | II (по EN 50131-1) |
| Ступінь безпеки | 2 |
| Габаритні розміри та вага | 167 x 120 x 25,4 мм та 245 грамів |
| Колір корпусу | білий, чорний |

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox MP; 2. Акумулятор типу 18650 (попередньо встановлений);
3. Блок живлення; 4. Кабель Ethernet; 5. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

УВАГА. АКУМУЛЯТОР НЕ МОЖНА ЗАРЯДЖАТИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ НИЖЧЕ 10°С, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО АДАПТЕР ЖИВЛЕННЯ ПІДКЛЮЧЕНО

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

Το **U-Prox MP** - είναι ένας ασύρματος πίνακας ελέγχου ασφαλείας που έχει σχεδιαστεί για τον έλεγχο του συστήματος ασφαλείας του σπιτιού.

GR

Το U-Prox MP υποστηρίζει σύνδεση έως και 200 συσκευών (αισθητήρες, πληκτρολόγια, μπρελόκ, κ.λπ.) μέσω της ραδιοσυχνότητας της ζώνης U-Prox σε απόσταση έως και 4800 μέτρα. Η συσκευή αλληλεπιδρά με τον χρήστη και την εταιρεία ασφαλείας, χρησιμοποιώντας Ethernet και επικοινωνία GSM/GPRS για αξιοπιστία.

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο U-Prox Cloud και έχει ρυθμιστεί με την εφαρμογή U-Prox Installer για φορητές συσκευές ή WEB.



Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Θήκη συσκευής | 7. Βύσμα παροχής ρεύματος |
| 2. Φωτεινή ένδειξη | 8. Υποδοχή καλωδίου Ethernet (δίκτυο υπολογιστών) |
| 3. Πλάκα τοποθέτησης | 9. Υποδοχή κάρτας SIM |
| 4. GID - αριθμός σειράς συσκευής | 10. Σφιγκτήρες καλωδίων |
| 5. Διακόπτης παραβίασης | |
| 6. Κομπι On/Off | |

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| | |
|-------------------------------------|---|
| Υποσύστημα | 30 |
| Ασύρματες συσκευές μέσα στο σύστημα | 200 |
| | 99 ζώνες για ανιχνευτές 60 μπρελόκ |
| | 16 πληκτρολόγια 8 επαναλήπτες |
| | 35 έξοδοι |
| Χρήστες | 60 |
| Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος | 12 VDC @ 0,35 A |
| Εφεδρική μπαταρία | Μπαταρία 2500 mAh, έως και 24 ώρες |
| Ραδιοσυχνότητα | Ασύρματες διαπεράει ζώνης ISM με πολλά κανάλια |
| | Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή). |
| | Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή). |
| | Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit |
| Σύνδεση | Ethernet 100 Mbit και μόντεμ GSM/GPRS για αξιοπιστία και ασφαλή αμφίδρομη επικοινωνία, κλειδί - 256 bit |
| GSM/GPRS | 850/900/1800/1900 MHz, Κλάση 4 (2 W @ 850/900 MHz), Κλάση 1 (1 W @ 1800/1900 MHz) |
| Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας | -10°С έως +45°С |
| Επιτρεπτή υγρασία | έως 75% |
| Κλιματική κατηγορία | II (με το EN 50131-1) |
| Βαθμός ασφαλείας | 2 |
| Διαστάσεις & βάρος | 167 x 120 x 25,4 χλστ & 245 γραμμάρια |
| Χρώμα θήκης | άσπρο μαύρο |

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

1. U-Prox MP. 2. Μία μπαταρία 18650 (προεγκατεστημένη).
3. Τροφοδοτικό. 4. Καλώδιο Ethernet. 5. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

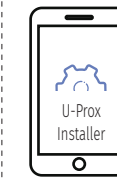
ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 10°С, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ

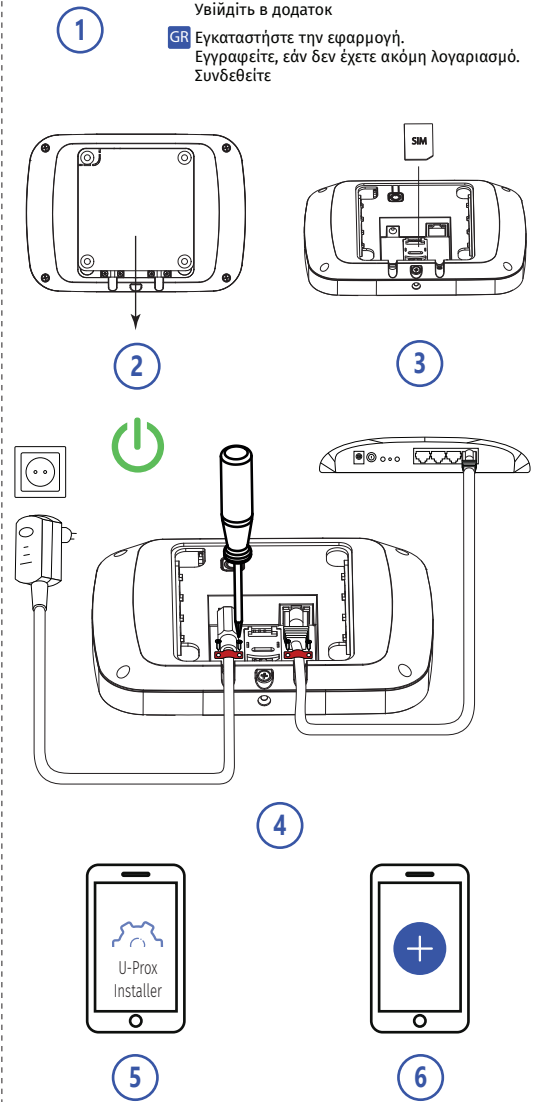
ΕΓΓΥΗΣΗ

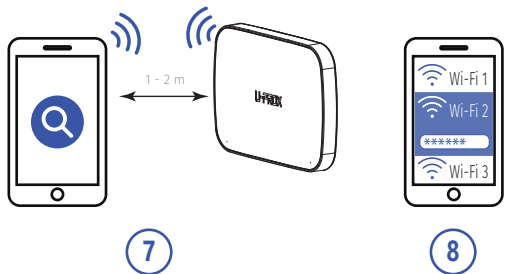
Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

| | | |
|------------------------|----------------------|--------------------------|
| EN REGISTRATION | ES REGISTRO | FR ENREGISTREMENT |
| PT REGISTRO | UA РЕЄСТРАЦІЯ | GR ΕΓΓΡΑΦΗ |



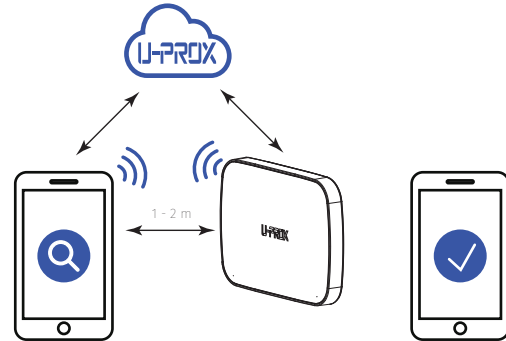
- EN** Install the app; Sign up, if you have no account yet; Sign in
- ES** Instala la aplicación; Regístrate, si aún no tiene una cuenta; Regístrate
- FR** Installez l'application; Inscrivez-vous, si vous n'avez pas encore de compte; S'identifier
- PT** Instale o aplicativo; Registre-se, caso ainda não tenha uma conta; Entrar
- UA** Встановіть додаток; Створіть обліковий запис, якщо ще не маєте; Увійдіть в додаток
- GR** Εγκαταστήστε την εφαρμογή. Εγγραφείτε, εάν δεν έχετε ακόμη λογαριασμό. Συνδεθείτε





7

8



9

10

| | |
|--|--|
| EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION | ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN |
| FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL | PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL |
| UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ | GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ |



1



2a



2b

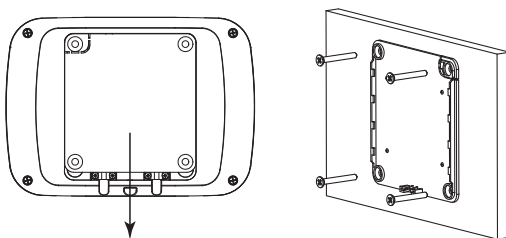
| |
|--|
| EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB |
| ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB |
| FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB |
| PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB |
| UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 dB |
| GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, η σύνδεση RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB |



3

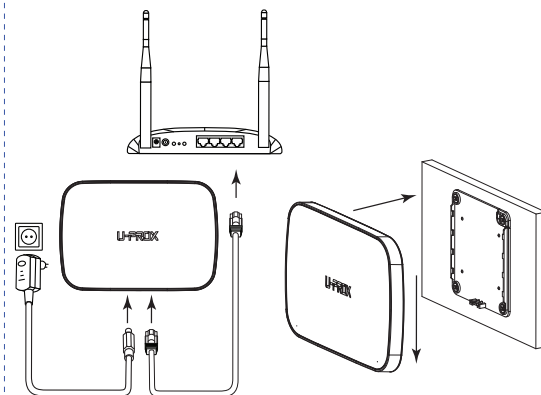
4

| | | |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| EN INSTALLATION | ES INSTALACIÓN | FR INSTALLATION |
| PT INSTALAÇÃO | UA ВСТАНОВЛЕННЯ | GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ |



1

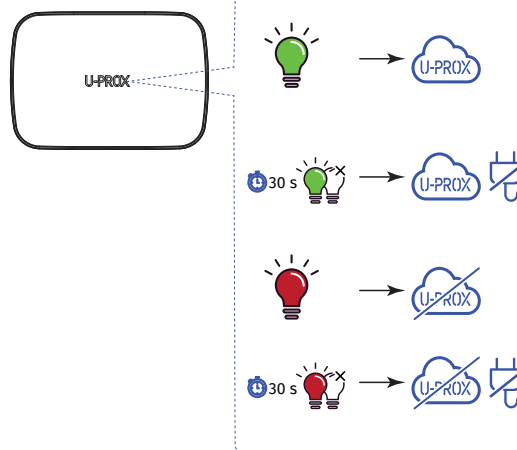
2



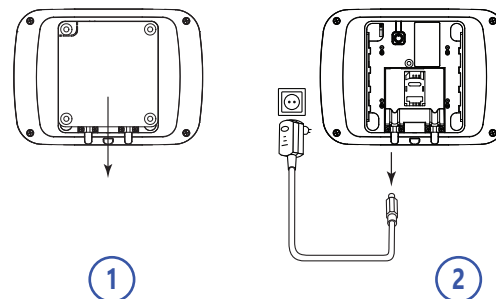
3

4

| | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| EN INDICATION | ES INDICACIÓN | FR INDICATION |
| PT INDICAÇÕES | UA ІНДИКАЦІЯ | GR ΕΝΔΕΙΞΗ |

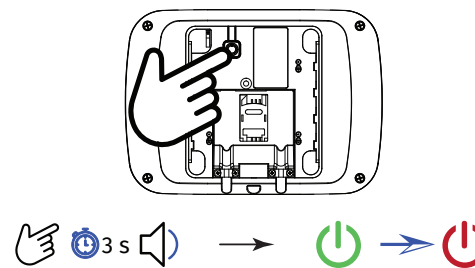


| | | |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| EN SWITCHING OFF | ES APAGADO | FR ÉTEINDRE |
| PT DESLIGANDO | UA ВИМКНЕННЯ ПРИЛАДУ | GR ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ |



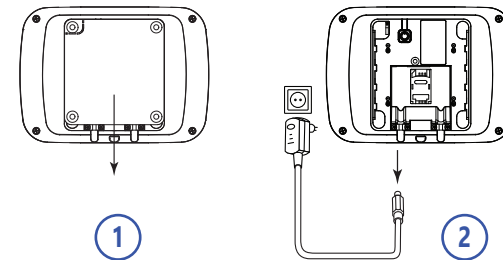
1

2



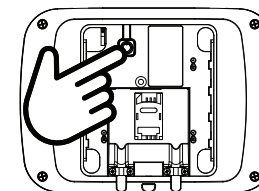
3

| | |
|--|---|
| EN RESETTING TO DEFAULT | ES RESTABLECIMIENTO POR DEFECTO |
| FR RÉINITIALISATION PAR DÉFAUT | PT REINICIALIZANDO PARA O PADRÃO |
| UA СКИДАННЯ ДО ПОЧАТКОВИХ НАЛАШТУВАНЬ | GR ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ |



1

2



3